

application	typically but not exclusively used in this area of the vehicle.
application	généralement utilisé dans cette zone du véhicule, mais pas exclusivement.
aplicación	típicamente pero no exclusivamente utilizado en esta área del vehículo.
base	provides electrical contact and supports the lamp in the fixture. See bases for descriptions.
culot	assure le contact électrique et soutient la lampe dans la douille. Pour une description, voir les culots.
base	proporciona el contacto eléctrico y apoya la lámpara en el portalámpara. Consulte las descripciones de las bases.
bulb	the prefix letter refers to the glass bulb shape, and the number is approximate diameter in eighths of an inch. T3 means tubular shaped bulb approximately 3/8" diameter.
ampoule	la lettre-préfixe désigne la forme de l'ampoule en verre et le nombre le diamètre approximatif en huitièmes de pouce. T3 représente une ampoule de forme tubulaire mesurant environ 9,5 mm de diamètre.
foco	la letra del prefijo se refiere a la forma del foco de vidrio, y el número es el diámetro aproximado en octavos de una pulgada. T3 significa un foco con forma tubular de aproximadamente 3/8" de diámetro.
characteristic	the main characteristic of the lamp. See "Which lamp is best for you?".
caractéristique	la principale caractéristique de la lampe. Voir « Quelle lampe est la meilleure pour vous ? ».
característica	la característica principal de la lámpara. Consulte "¿Cuál es la mejor lámpara para usted? ".
description	GE's nomenclature for a specific lamp type and package.
description	nomenclature de GE pour un type et un emballage de lampe spécifiques.
descripción	nomenclatura de GE para un tipo de lámpara y paquete específicos.
filament	a code that denotes the filament shape and supports.
filament	qui indique la forme et les supports du filament.
filamento	un código que designa la forma y soportes del filamento.
life	rated average life or the median value of lamp life expectancy of a large group of lamps under controlled laboratory conditions.
durée de vie	laboratory conditions durée de vie moyenne nominale ou valeur médiane de la durée de vie d'un grand groupe de lampes dans des conditions de laboratoire contrôlées.
vida útil	vida útil media nominal o mediana de la expectativa de vida útil de la lámpara de un grupo grande de lámparas bajo condiciones controladas de laboratorio.
LCL	light center length indicates the location of the filament in relation to the base (usually top of the pins on a bayonet base or the indent in a wedge base).
LCL	la longueur centrale de la lumière (LCL) indique l'emplacement du filament par rapport au culot (généralement le haut des broches sur un culot à baïonnette ou le renfoncement sur un culot à pousser).
LCL	longitud del centro luminoso indica la ubicación del filamento en relación con la base (por lo general la parte superior de las patillas en una base tipo bayoneta o la hendidura en una base tipo cuña).
MBCP	maximum light intensity at a point in the beam in candlepower. SAE specifications for sealed beams headlamp systems have a number of test points specifying maximum and minimum photometry values at various angles to numerous to describe in this catalog.
MBCP	intensité lumineuse maximum en un point du faisceau, exprimée en candélabes. Les caractéristiques techniques SAE pour phares à bloc optique étanche stipulent plusieurs points de test spécifiant des valeurs de photométrie maximums et minimums à des angles divers, trop nombreux pour être décrits dans ce catalogue.
MBCP	máxima intensidad luminosa en un punto en el haz en potencia lumínica. Las especificaciones SAE para los sistemas de faros de haz sellado tienen un número de puntos de prueba que especifican los valores máximo y mínimo de fotometría a diversos ángulos, demasiado numerosos como para describirlos en este catálogo.
MOL	maximum overall length of the lamp including the base or contacts.
MOL	longueur totale maximum de la lampe, y compris le culot ou les contacts.
MOL	longitud general máxima de la lámpara, incluida la base o contactos.
MSCP	initial mean spherical candlepower at design volts measuring total light output. To convert to lumens multiply by 4 pi (12.57).
MSCP	intensité lumineuse sphérique moyenne initiale à la tension de calcul mesurant la puissance lumineuse totale. Pour convertir en lumens, multiplier par 4 pi (12,57).
MSCP	potencia lumínica esférica media inicial al valor de voltios de diseño que mide la salida de luz total. Para convertir a lúmenes multiplique por 4 pi (12.57).

glossary | glossaire | glosario

order code code de commande cód. de pedidos	GE's product code insuring you receive the exact product and pack desired. code de produit GE garantissant la réception du produit exact et de l'emballage souhaité. código del producto de GE que garantiza que usted recibe el producto exacto y paquete deseado.
packaging emballage embalaje	see packaging key on page 4. voir les codes d'emballages, page 4. consulte la clave del embalaje en la página 4.
spread étendue	approximate angle in degrees to 10% of the MBCP (maximum beam candlepower). Values are horizontal and vertical degrees. angle approximatif en degrés jusqu'à 10 % de la MBCP (intensité énergétique maximum en faisceau). Les valeurs sont des degrés horizontaux et verticaux.
extensión	ángulo aproximado en grados al 10% del MBCP (potencia lumínica máxima del haz). Los valores son grados horizontales y verticales.
type	industry nomenclature for the type of lamp using ANSI and IEC standards. Generally the type can have several variations with suffixes (LL, NH etc) accenting different characteristics, but they are interchangeable in the application. 9004NH/BP is interchangeable with 9004/BP for an upgrade in light output quality.
type	nomenclature de l'industrie pour le type de lampe conformément aux normes ANSI et CEI. Généralement, le type peut avoir des suffixes divers (LL, NH, etc.) qui soulignent des caractéristiques différentes, mais sont interchangeables dans l'application. 9004NH/BP est interchangeable avec 9004/BP pour une amélioration de la qualité de la puissance lumineuse.
tipo	nomenclatura de la industria para el tipo de lámpara utilizando normas ANSI e IEC. Por lo general, el tipo puede tener varias variaciones con sufijos (LL, NH etc) que acentúan características diferentes, pero que son intercambiables en la aplicación. 9004NH/BP es intercambiable con 9004/BP para una actualización en la calidad de salida luminosa.
UPC code code UPC código UPC	12-digit barcode on virtually all retail packs. code-barres à 12 chiffres qui figure sur quasiment tous les emballages de vente au détail. código de barras de 12 dígitos en virtualmente todos los paquetes de venta al por menor.
velocity vitesse velocidad	a measure of frequency of consumer purchase. See retail velocity key on page 4. mesure de la fréquence d'achat par le consommateur. Voir les codes de vitesse, page 4. una medida de la frecuencia de la compra del consumidor. Consulte la clave de velocidades en la página 4.
volts	nominal volts. 12, 12.8, 13.5, 14 volts are interchangeable. 6 and 28-volt lamps are not compatible with 12-volt battery systems. In technical specifications, volts are where lamps are laboratory tested for amp, candlepower and rated average life. These may be slightly different than nominal volts.
volts	tension nominale en volts. 12, 12,8, 13,5 et 14 volts sont interchangeables. Les lampes 6 et 28 V ne sont pas compatibles avec les systèmes de batterie 12 V. Dans les caractéristiques techniques, les volts se situent avec les ampères, les candelas et la durée de vie moyenne nominale (déterminés par des essais de laboratoire). Ces valeurs peuvent être légèrement différentes de la tension nominale.
voltios	voltios nominales. 12, 12.8, 13.5, 14 voltios son intercambiables. Las lámparas de 6 y 28 voltios no son compatibles con los sistemas de baterías de 12 voltios. En especificaciones técnicas, los voltios son cuando las lámparas se comprueban en el laboratorio en cuanto a amperios, potencia lumínica y vida útil media nominal. Pueden ser ligeramente diferentes que los voltios nominales.
watts or amps watts ou ampères vatios o amperios	the design power consumption (watts) or current rating (amps) at the design volts. In case of dual filament lamps the values are provided for each filament. puissance de calcul (W) ou intensité nominale (A) à la tension de calcul. Dans le cas de lampes à double filament, les valeurs sont fournies pour chaque filament. el consumo de potencia de diseño (vatios) o el valor nominal de la corriente (amperios) al valor de voltios de diseño. En el caso de lámparas de filamento doble, se proporcionan los valores para cada filamento.